

# Tôi Và Gia Đình Có Thể Chuẩn Bị Như Thế Nào Trong Trường Hợp Bị ICE Bắt Giữ?

- Hãy đảm bảo rằng tất cả thông tin và người liên hệ trong trường hợp khẩn cấp được cập nhật mới nhất ở trường học, văn phòng bác sĩ, bao gồm người có thể hoặc không thể đón con của bạn.
  - Hãy chắc chắn rằng con của bạn biết được ai có thể hoặc không thể đón chúng tại trường, và ai sẽ chăm sóc cho họ.
  - Nếu bạn có lệnh cấm đối với bất kỳ người nào đến gần thì hãy đưa một văn bản cho nhà trường.
  - Viết giấy hướng dẫn nếu con của bạn có vấn đề về sức khỏe và/hoặc cần uống thuốc, và nhớ đưa giấy hướng dẫn cho nhà trường và người mà bạn chỉ định



- Gặp luật sư và đưa giấy ủy quyền cho người mà bạn tin tưởng để đưa ra các quyết định về tài chính, pháp luật hoặc chăm sóc con bạn khi bạn vắng mặt.
- Đảm bảo con bạn luôn có hộ chiếu.
  - Bạn có thể xin cấp tại văn phòng lãnh sự quán.
  - Hãy nói chuyện với bạn bè hoặc những người thân đã có tư cách pháp nhân tại Hoa Kỳ về làm thế nào để lấy tiền nếu cần, để đóng tiền bảo lãnh quý vị.
  - Số tiền bảo lãnh sẽ được quyết định bởi quan tòa, quý vị cần phải đóng tiền bảo lãnh trong thời gian quý vị tại ngoại chờ ngày trở lại tòa.
  - Hãy để dành tiền trong trường hợp quý vị được cho phép đóng tiền bảo lãnh. Số tiền bảo lãnh thường khoảng từ \$7,000 - \$15,000.
- Bạn có thể chỉ được thực hiện một cuộc gọi trong suốt quá trình bị giam giữ - nhưng hãy nhớ **tất cả** những số điện thoại quan trọng
  - Khi gọi, hãy nhớ nói với đối phương những thông tin sau:
    - Bạn đang ở nhà giam nào
    - Mã số ID của bạn
    - Mã số A của bạn
    - Ngày sinh của bạn
  - Và nhờ họ gọi cho luật sư của bạn.
  - Gia đình của bạn có thể sử dụng trang mạng của ICE để biết được vị trí của người bị giam giữ: <https://locator.ice.gov/odls/homePage.do>

## Tìm luật sư giàu kinh nghiệm!

### TRÁNH BỊ GẠT!

- Nếu bạn cần tư vấn luật pháp về những vấn đề di trú, phải biết rõ người giúp bạn có đủ thẩm quyền đưa ra những lời khuyên pháp lý hay không
- Chỉ có luật sư hoặc người hội đủ điều kiện được công nhận từ Tòa Kháng Cáo Di Trú (Board of Immigration Appeals) mới có thể cho bạn lời khuyên pháp lý
- **Là một “công chứng viên” không được quyền đưa ra bất kỳ lời khuyên pháp lý nào cho bạn**
- Nếu bạn có tiền án hình sự, hãy chắc chắn người luật sư của bạn có đủ kiến thức chuyên môn và kinh nghiệm về di trú
- Có rất nhiều thông tin sai lệch trong cộng đồng; Không dựa vào tin đồn hoặc lời hứa giả dối

## Tư Vấn Với Luật Sư Di Trú Miễn Phí

**Đối với trường hợp tị nạn hoặc hỏi thông tin người bị tạm giam, hãy gọi PAIR 617-742-9296**

**Đối với những câu hỏi khác, hãy liên hệ:**

Văn phòng Thị Trường Boston về Di Trú,  
1 City Hall Plaza, 12:00pm-2:00pm ngày thứ  
Tư đầu tiên và thứ ba của tháng, (617) 635-2980

Văn Phòng Di Trú Irish (Irish  
International Immigrant Center), Hãy gọi  
(617)542-7654 để tìm văn phòng gần bạn



Quyền Của Bạn!

Nếu bạn bị chặn bởi nhân viên di trú hoặc cảnh sát:

- Đưa thẻ này cho nhân viên di trú hoặc cảnh sát viên đó và giữ im lặng.
- Thẻ này giúp giải thích thay bạn là bạn biết quyền hạn của mình và có quyền từ chối trả lời bất kỳ câu hỏi nào cho đến khi nói chuyện với luật sư.

### To Immigration or Other Officer

Right now I am choosing to exercise my legal rights.

- I will remain **silent**, and I refuse to answer your questions.
- If I am detained, I have the right to contact an attorney **immediately**.
- I refuse to sign anything without advise from an attorney.

Thank you.



98 North Washington  
Street, Suite 106 Boston  
MA 02114

(p)(617)742-9296  
(f) (617)742-9385

# Quyền Của Bạn

## Quyền của bạn- Khi ở trong nhà

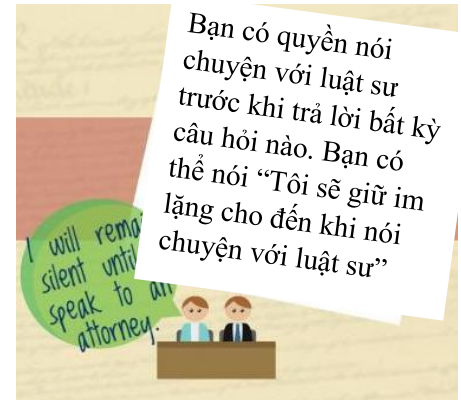
### Bạn có quyền:

- Không mở cửa
- Giữ im lặng và không trả lời bất kỳ câu hỏi nào
- Bỏ tấm thẻ “Quyền Của Bạn” dưới khe cửa
- Yêu cầu được xem lệnh bắt của tòa án kêu họ đưa qua dưới khe cửa hoặc qua cửa sổ
- **Chắc chắn rằng lệnh bắt được ký bởi Quan Toà**
- Bạn có thể từ chối để nhân viên ICE vào nhà bạn nếu không có lệnh bắt từ quan tòa
- Gọi cho bạn bè là công dân Hoa Kỳ để thông báo chuyện gì đang xảy ra
- Gọi cho luật sư về di trú có giàu kinh nghiệm



**HÃY DỪNG LẠI VÀ SUY NGHĨ CẨN THẬN  
KHI CÓ BẤT KỲ AI GÕ CỬA NHÀ BẠN**

Thông thường thì bạn không cần mở cửa cho bất kỳ người nào. Nhân viên di trú và cảnh sát viên không thể vào nhà bạn mà không có lệnh bắt giữ được ký bởi tòa án.



## Bạn có thể chuẩn bị gì nếu bị bắt giữ bởi ICE

- Bạn có quyền *không* cung cấp bất kỳ thông tin nào cho nhân viên ICE đặc biệt là thông tin ban đến từ nước nào
- Nếu bất kỳ thành viên nào trong gia đình bạn không là thường trú viên hợp pháp thì hãy khuyên họ *đừng* đến thăm bạn.
- Gọi cho luật sư chuyên về di trú và nếu bạn có vi phạm tiền án tiền sự thì bạn phải cung cấp thông tin đó với luật sư về vấn đề này

## Quyền của bạn - Khi ở bên ngoài

**Trong xe, trên đường phố, nơi công cộng, nơi làm việc, bạn có quyền:**

- Giữ im lặng. Điều này có nghĩa là bạn có quyền không trả lời bất kỳ câu hỏi nào
  - Không nói sai sự thật. Giữ im lặng tốt hơn là nói dối
- Hãy hỏi xem bạn bị bắt giữ hay bạn có thể đi. Nếu bạn có thể đi, **hãy lập tức đi ngay**
- **Đề nghị gọi cho luật sư của bạn**
- Bạn có thể từ chối lăn dấu tay

Hãy giữ bình tĩnh. Không trốn chạy hoặc kháng cự. Hãy để cảnh sát viên nhìn thấy tay của bạn.

Giữ im lặng không có nghĩa là bạn sẽ không bị bắt mà đó chính là quyền của bạn không cung cấp bất kỳ thông tin nào cho nhân viên ICE có thể dùng để chống lại bạn.

- Nhân viên ICE cần thông tin bạn đến từ đâu để đưa bạn vào tòa án di trú
- Hộ chiếu của bạn đủ bằng chứng cho nhân viên ICE biết bạn đến từ đâu. **Nếu bạn không có tình trạng nhập cư hợp lệ, hãy xem xét việc cất giữ những giấy tờ quan trọng như hộ chiếu, bằng lái xe, thẻ chứng minh quốc tịch nơi mình đã sinh ra, vv...**

Nếu bạn hành xử theo đúng quyền của mình và họ vi phạm thì bạn có thể sử dụng lợi thế này trong trường hợp bị bắt.

## Nếu bạn đã được tòa án di trú gọi ngày để thăm vấn thì **HÃY ĐẾN TÒA ÁN**

- Nếu bạn không đến phiên tòa theo lịch trình, bạn sẽ nhận được lệnh trục xuất và lệnh bắt giữ sẽ được ban hành để bắt giữ bạn. Bạn sẽ không được quyền bảo lãnh trong thời gian bị bắt
- Nhận được lệnh trục xuất sẽ ảnh hưởng đến bạn suốt đời thậm chí ngày tòa án cách đây hơn 10 năm.
- Nếu bạn không có luật sư tại phiên tòa đầu tiên thì bạn có thể yêu cầu thêm thời gian để tìm
- Trong tòa án di trú, bạn có quyền **thuê luật sư đại diện cho bạn** nhưng bạn phải tìm luật sư riêng của mình và **phải trả phí**. Hãy yêu cầu danh sách luật sư về dịch vụ pháp lý miễn phí hoặc hỗ trợ pháp lý với chi phí thấp

**Hãy nhớ tất cả những số điện thoại quan trọng**